

# Szabadság

Magyar Népi Szövetség  
udvarhelymegyei hetilapja

Megjelenik minden kedden reggel  
Felelős szerkesztő: Imets János

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Székelyudvarhely, Kőkereszt-tér 3

## A ROMÁN-SZOVJET BARÁTSÁG HETE ÉS NOVEMBER 7. MEGÜNNEPLÉSE SZÉKELYUDVARHELYEN

Udvarhely megye városai és falvai méltóképpen kivették részüket a Nagy Forradalom Napjának: november 7-nek és a román-szovjet barátság jegyében megrendezett ünnepi hétnek a megünneplésében.

Székelyudvarhely városban az ünnepi-hét keretében november 1-én a NNP, 2-án a MNSz, 3-án a Szaktanács, 4-én a Brassói Munkás Színház, 5-én a RDNESz, 6-án az IMSz és UAR (diákszövetség) rendezett felvilágosító előadásokkal egybekötött szórakoztató esti műsort. Az iskolákban, az előadásokon minden alkalommal foglalkoztak november 7. és a román szovjet barátság méltatásával, a tanulók pedig az osztályok díszítésében versenyeztek.

A pedagógiai leányközépiskola felsőbb osztályos tanulói pedagógiai-lag átdolgozták és megvitatták Pflaumer-Ziv Kis család a Nagy Szovjetországban című művét.

November 7-én a zászló-díszbe öltözött város lakossága hosszú sorokban vonult a Szabadság-térre, ahol a román-szovjet barátság ünnepi hetét előkészítő bizottság nevében Kocsis János dr., az ARLUS titkára mondott hatásos megnyitó beszédet románul és magyarul. Méltatta a nagy szociális forradalom jelentőségét, amely a világtörténelemnek nagy fordulatot adott.

A román demokratikus néphadsereg nevében szóló Pleșoianu Aurél ezredes kijelentette, hogy a hadsereg minden erejével a népköztársaságot és annak minden dolgozóját támogatja.

Csiki János, a Nagy Nemzetgyűlés képviselője, a RMP megyei titkára, rámutatott arra, hogy ma az egész világ munkássága azt a napot ünnepli, amelyen Lenin és Sztálin elindította a nagy forradalmi küzdelmet a kizsákmányolás megszüntetéséért. A kapitálista államok mozgósították, hogy megsemmisítsék a fejlődő Szovjet-rendszer. Ez azért nem sikerült, mert a harcot az a párt vezette, melynek élén Lenin és Sztálin állott. Úgyanezt a harcot vivja ma is a világ két tábora, a békeszerető demokratikus erők és a háborúra uszító imperiálisták. A harc kimenetele nem kétséges, mert nem csak a Szovjetunió és a népi demokráciák országai küzdenek a békéért, hanem az egész világ munkásai, kizsákmányolt parasztjai és haladó értelmiségie. Az imperiálisták vereséget szenvednek a fegyveres küzdelmekben is, a szabadságukért harcoló görögök, kínaiak és más népek mindenütt megtörik az imperiálisták fegyveres erejét is. Feladatunk a békeszerető népek oldalán, hogy a Román Munkáspárt vezetésével megvalósított népköztársaságunkat szociálista állammá fejlesszük.

Csiki János után a vármegyei szaktanács nevében Barabás Sándor elnök bensőséges ünnepnek mondja ezt a napot, melyet a falusi és városi dolgozóknak együtt kell megünnepelni, mert a szociálista forradalom a mi forradalmunk.

Kadácsi Mária a RDNESz nevében emlékezett meg a nőket felszabadító szociálista forradalomról, kijelentve, hogy a nők harcukat összekapcsolták a Munkáspárt harcával és ezt a harcot folytatja a RDNESz a falusi és városi dolgozó nők osztályharcos szellemében való neveléséért.

A Romániai Demokrata Ifjuság Országos Szövetségének Udvarhelymegyei Tanácsa nevében Csog Mihály titkár jelentette ki, hogy ifjúsági szervezetük a Komszomol-ifjúságot követi a fasizmus maradványainak végleges kiirtásában.

Kocsis János dr. azzal zárta be az ünnepélyt, hogy ez a gyűlés erősíti a héke táborát, tükrözi a demokratikus államok békevágyát.

A Szabadság-térről az újjáépített városháza előtti emelvény előtt, a szakszervezeti fuvószene hangjai mellett, fegyelmezett sorokban vonult el a gyűlésen résztvevő hatalmas tömeg.

Az ünnepi hét utolsó napjának a további műsora is méltóképpen folytatta és fejezte be a Székelyudvarhelyen rendezett ünnepségek sorozatát a délutáni sportbemutatójával, szovjet-filmbemutatójával és végül az ünnepi díszelőadással. Ez utóbbi alkalommal Grama Iosif román, Gottesmann László magyar nyelvű előadása az októberi forradalom világszerte ismertéről foglalta össze az ünnepségek értelmét, míg a beszédek köré a szakszervezeti fuvószene, az új Bartók Béla filharmonikus zenekar, az UAER és az IMSz énekkarai és szavalókórusai adták a színt és hangulatot.

A Nemzeti Néppárt kulturcsoportja és a Szakszervezet színjátszó együttese pedig kis korszerű egyfelvonásos szindarabokkal szórakoztatták a közönséget, amelyről szintén meg kell emlékezni. A közönség ugyanis különösen ezen az utolsó estén olyan érdeklődést tanúsított, amilyenre ritkán akad példa. Még a folyosó is tele volt és a műsor minden száma a legnagyobb figyelemben és tetszésben részesült.

November 7. megünneplése véget ért. De mindenütt a világon dolgozókból álló, hatalmas sorok menetelnek céltudatos lépésekkel a szocializmus felé.

## A megyei vetési versenyéről

A megye járásai között megindított őszi vetési versenyben, az eddig beérkezett jelentések szerint, udvarhelyi alsójárás az előirányzott 3226 hektár bevetendő területen felül még 112 hektár földet vetett be. Így 103,6 százalékos teljesítménnyel megnyerte a vetési versenyt a kereszteri felső járással szemben, amely 100 százalékosan tett eleget őszi vetési feladatának. A járásban vetési eredményekkel kitüntettek: Székelymagyaros 141,77 százalékkal, Felsőboldogfalva 134,75 százalékkal és Bikafalva 129,51 százalékkal. A tervet leggyengébb eredménnyel Miklósfalva és Ábránfalva községek lakossága hajtotta végre.

A parajdi járás 100 százalékosan eleget tett a vetési terv követelményeinek, de mivel a vele versenyben lévő udvarhelyi felsőjárás 101,2 százalékos eredményt ért el, a két járás közötti versenyt az udvarhelyi felső járás nyerte meg.

A felső járásban Kadicsfalva 123,77, Bethlenfalva 121,74, Küküllökeménfalva 108,80, Zetelaka 117,50 százalékos vetési eredménnyel került a járás legjobban dolgozó községei közé.

Zetelaka község lakossága eleinte

nem tett eleget a vetési terv követelményeinek, de ahogy a termést teljesen betakarították, az állandó unszolásra teljes erővel hozzáállott a munkához és ezzel elérte, hogy a legjobb községek közé került.

A járás három leginkább lemaradt községe: Ólke, Tibód és Fancsal, nem a lakosság hibájából maradt utolsónak, hanem a községek tavalyi jegyzőjének felületessége miatt, mert körülbelül 100 hektár földdel többet tartott nyilván, mint amennyi a valóságban volt és az előirányzás a jegyző által adott adatok alapján történt. A községek lakosságának kérésére bizottság szállt ki a helyszínre, ahol megállapították, hogy egyetlen hold föld sem maradt bevetetlenül. A vetési versenyekben megmutatta a megye dolgozó parasztsága, hogy szívvel-lélekkel támogatja Népköztársaságunk építő munkáját és ezzel is a szocializmus útját készíti elő.

**Csak ritkított sorokban gépeit, vagy helyes és könnyen olvasható kézírással írt közleményeket fogadhatunk el közlésre.**

## Ünnepség a szombatfalvi napközi-otthonban

A szombatfalvi napközi-otthon gyermekei a Nagy Októberi Szociálista Forradalom emlékére szép ünnepséget rendeztek. Az ünnepségen Horváth Vilma, a RDNSz titkárságának tagja ismertette november 7-ike jelentőségét, hangsúlyozva az októberi szociálista forradalom fontosságát az árva gyermekek számára, akik anélkül nem élvezhetnék most a napközi otthon áldásait. Indítványozta, hogy a napközi otthont „November 7. Napközi Otthonnak” nevezzék el, hogy a név példaképpen lebegjen mindig a szemünk előtt és méltó követői legyünk a nagy Szovjetunióknak. Azután a napközi-otthon gyermekei a közönséget műsorszámokkal szórakoztatták. Ezek közül különösen a különböző néptáncok arattak sikert.

A szülők nevében özv. Deákné mondott köszönetet a RMP-nak és a kormánynak, ígéretet téve, hogy ezután a szülők jobban be fogják kapcsolódni az ország építésének és előbbrevitelének munkájába. Végül Kiss Manci a Balázs Pál Napközi Otthon gyermekeinek nevében üdvözölte a testvér-óvoda gyermekeit.

## Az elítélt összeesküvők megyénkben élő cimborái

Az osztályharc folyik a kulákok részéről. Nem tudnak beleilleszkedni a népi demokráciába, azt mindenképpen meg akarják dönteni. Ha nem tudnak olyan ártó cselekedetet elkövetni, mint az összeesküvő, szabotáló és kémkedő iparmagnások, a maguk kis körében mindent megtesznek, hogy Népköztársaságunknak ártsanak.

Fekete János és Fekete József szentábrahámi kulákok nem csak a vetési csatát szabotálták és nem voltak hajlandók vetési kötelezettségüknek eleget tenni, hanem még szidták is Népköztársaságunk kormányát, amelyik megkívánja tőlük, hogy dolgozzanak. Elvetemedettségükben odáig mentek, hogy az Istenre hártották a felelősséget, miért nem ad esőt, hogy könnyebben tudják elvégezni a mezei munkákat. Még arra is képesek voltak, hogy a szegényebb gazdákat, akik kötelességüket teljesítették, arra biztatták, hogy ne vessenek és ne dolgozzanak az ország építésén.

Farkas Sándor és Demeter Vilmosné székelyszáldobosi kulákok, azt gondolva, hogy az időjárásra való hivatkozással ki tudnak bujni a felelősség alól, nem vetették be az előírt területeket. Amikor kényszerítették, hogy menjenek ki a mezőre dolgozni s látták, hogy a tehének jól huzzák az ekét, Farkas Sándor oldalbarugta a tehénkéjét s odakialtott neki: „még te is ellenem vagy s a kommunistákkal tartasz”. Demeter Vilmosné szidta a kommunistákat és fenyegetőzött, hogy majd elrendezi őket.

Reméljük, hogy az igazságszolgáltatás keze méltóképpen fog lesújtani ezekre a megtévedt kulákokra és oda juttatja őket, ahol nagyiparos társaik most már gondolkozhatnak azon, milyen veszélyes dolog a nép és a munkásság érdekével szembe szállni és milyen merész vállalkozás Népköztársaságunk fejlődése elé akadályt gördíteni.

## Udvarhely megye közegészségügyi állomása

Évek óta féligkész téglapépület állott a népfürdő szomszédságában. Ajtónak, ablakoknak szánt nyílásai üresen néztek a villanytelepre és fapiac felé. Annak idején egészség-házat akartak az épületben elhelyezni. A szép tervek azonban nem valósultak meg, az épület befejezetlenül maradt.

Az utóbbi napokban azonban már ácsok, kőművesek kalapálása és fűrészelés zaja hallatszik ki a befejezetlen téglaházból, épül Udvarhely megye közegészségügyi állomása, az egészségnap alkalmával összeadott pénzekből, a szomszéd faluk lakosai által díjtaianul beszállított homokból és az önkéntes adományként juttatott deszkákból. Az építési munkálatokat csekély áldozatkészséggel már az ősz folyamán be is lehetne fejezni. Szükséges is volna ez, mert nem éppen közömbös a megye lakosságára nézve, hogy legfontosabb egészségvédelmi intézményünk mikor jut megfelelő hajlékhoz.

Közegészségügyi állomásunk, bár jelenleg igen szűk keretek között működik és sok nehézséggel küzd, már ezideig is igen sokat tett a lakosság egészségének megvédése érdekében. Így pl. ennek az intézménynek a vizsgálatai hívták fel orvosaink figyelmét arra, hogy vidékünkön az egészen kis gyerekek között aránylag sok tifuszos megbetegedés fordul elő. Több esetben mutatott ki már közegészségügyi állomásunk aránylag egészségesnek látszó egyének köpetében és kis gyermekek ártatlannak gondolt genyenyedésében gümőkór-bacillusokat. Nem egy esetben fordult már elő, hogy a közegészségügyi állomásunkon elvégzett házasság-előtti vizsgálat derítette csak ki, hogy az egyik házasulandó, vagy esetleg mind a kettő fertőző vérbajban szenved, amiről pedig egyiknek sem volt tudomása. Ilyen és ehhez hasonló eseteknek a felderítése nagy jelentőségű az illetőkre és a környezetükben élőkre nézve is.

Nem lekiacsinylendő eredmények ezek és még sem mondhatjuk el, hogy közegészségügyi állomásunk hivatását mindenben betöltötte. Feladata volna saját kezdeményezéséből is kutatni vármegyeszerte a betegségek okait. Védőoltó anyagok termelésével, gyógyító savók előállításával, vértömlesztéshez szükséges vér tárolásával is kellene foglalkoznia és még sok közegészségügyi szempontból fontos dolgot kellene megvalósítania, de éppen a szűkös viszonyok miatt nincs meg erre a lehetősége.

A közegészségügyi állomás felépítésére vármegyének lakosai eddig a következő áldozatokat hozták: Az október 19-iki Szabadságban elszámolt egészségnap bevételének összege 71.744 lej. Azóta még egészségnap jövedelemként a következő összegek folytak be: Etéd 4347, Siklód 1961, Énlaka 1824, Kőröspatak 1751, Martonos 1406, Böződ 1323, Böződujfalu 1071, Küsmőd 968, Pálfalva (gyűjtés) 718, Firtosvárja 664, Szolokma 467, Homoródujfalu 1363, Homoródszentpál 1517, Homoródszentpéter 520, Recsenyéd 173, Bögöz 1200, Agyagfalva 1122, Mátisfalva 586, Béta és Kisgalambfalva 400—400, Dobó és Vágás 300—300, Décsfalva 89, Homoródkeményfalva 1015, Homoródszentmárton és Kénos 1000—1000, Bágy 650, Homoródszemes 645, Abásfalva (részlet) 90, Varság 600, Oroszhegy 400, Úlke 210, Fancsal 60, Szenttamás 50 lej. A Demokrata Nők Szövetség-

géhez utólag beküldve 110 lej, Székelykereszturi körzet 21.924 lej (községek szerint nincs feltüntetve). Egészségnap bevétel az eddigi elszámolások szerint: 124.368 lej. A felajánlott faanyagból eddig a következő mennyiségeket adták át: székelyudvarhelyi állami faüzem 25 m<sup>3</sup>, UMGISz 25 m<sup>3</sup>, Kövecsi Imre 1 m<sup>3</sup>, Kövecsi Zsigmond és Ábel közel 0,5 m<sup>3</sup>, Ilyés Márton 0,25 m<sup>3</sup>, Incze Sándor és Bodrogi Károly közel 0,25—0,25 m<sup>3</sup>. A felajánlott homok-fuvarozást eddig 37-en teljesítették (Ócfalva 13, Bikafalva 24). Az épületanyagok helyszínre szállításánál az állami kórház és a Román Munkáspárt nyújtottak segítséget.

A befejezési munkáknak az elvégzéséhez és a különböző anyagok beszerzéséhez nem elégséges az összegyűjtött pénz, még igen sokra volna szükség, így még további adományok és önkéntes munkafelajánlások kellenének ahhoz, hogy a megindított építkezési akció sikeresen befejezhető legyen.

## Lesz téli petróleuma megyénk falvainak

Udvarhely megye petróleum, benzín és olajellátását az UMGISz keretén belül dolgozó petróleum- és benzinlerakat minden erejével biztosítani igyekszik. A csépléshez 2400 kg. kenőolajat, 51.700 kg. nehéz benzint, 68.500 kg. petróleumot, 25.800 kg. könnyű benzint és 10.000 kg. motorinát osztott ki, illetve adott el. A megye falvainak világítási petróleum is korlátlan mennyiségben áll rendelkezésükre. Ez annál fontosabb, mert eddig a legtöbb esetben a lakoságnak vándor petróleumosoktól kellett, néha magas áron, a világításhoz szükséges petróleumot megvásárolni. Most már minden községi szövetkezetben kapható, mert az udvarhelyi lerakat október 20-tól 51.280 kg. petróleumot osztott szét a megyében és további 4 vagonnal megrendelt, hogy egész télre biztosítsa a petróleumellátást.

## Népbirói tanfolyamok Székelykeresztúron

Tanfolyamok kezdődtek a székelykereszturi bíróságon a népbírák kiképzése céljából. Részt vesznek, a megválasztott népbírákon kívül, a szakszervezet által javasolt dolgozók is. Lehetőség nyílik a tanfolyamok látogatása folytán a népbíráknak a szükséges jogi tudás elsajátítására, mely megkönnyebbíti az előforduló ügyek elbírálását.

Az előadásokat látogató népbírák, akik különböző foglalkozású dolgozók, szorgalmas munkával igyekeznek eltulajdonítani a szükséges fogalmakat, hogy eleget tehessenek megbízatásuknak.

A tanfolyam vizsgával fejeződik be s a jobb eredményt elérők számára lehetőség adódik, hogy tanulmányaikat egyetemen tudják tökéletesíteni, külön erre a célra tartandó előadásokon. B. G. dr.

x **Keresünk** szövetkezeti korcsma és boltkezelőt Sükő községben. A feltételek a szövetkezet igazgatóságánál megtekinthetők.

## FILM

### A karaván megtámadása. (Djulbars)

Keleti ég alatt a távoli szteppéken vezet el ez a film. So Murad, az öreg karavánvezető és szép leánya, Peri sok kalandon mennek keresztül, míg Peri a rablók kezéből való megmentőjének Tkescenkonak felesége lesz. A távol-keleti tájak szépségét és a karavánok nehéz életét ismerjük meg ebből a szórakoztató szovjet-filmből.

### Hibaigazítás

A **Mezőgazdasági Bér munkások Szakszervezetéről** írott ismertető cikkünkbe sajnálatos sajtóhiba csuszott be, így az egész szakaszt itt közöljük helyes szöveggel:

Ez nem jelenti azt, hogy mi a kulákságot és a kisgazdákat egy kalap alá vesszük. Mi nem nézzük ellenségnek a kisgazdákat, sőt társnak tekintjük azon az uton, amelyen haladunk, hiszen velük az érdekeink nem ellentétesek, de mivel ők nem kizsákmányoltak, nem dolgoznak másnak, így **nem lehetnek** a szakszervezetnek tagjai. Ugyanakkor kizsákmányolók sem, mert nem dolgoztatnak másokat, így nem tekinthetők ellenségeinknek, sőt szövetségeseik és velük karöltve harcolunk a kizsákmányoló nagygazdák (kulákok) ellen.

### Az ARLUS vándorkiállítás Bögözben

Az Arlus vándorkiállítás nagy sikert aratott Bögözben is. A megnyitó ünnepség felhívta a közfigyelmet a szép képsorozatokra és a tanulságos ismeretanyagra. Bevezető előadásában Tömörly Ödön dr. lelkes szavakkal ismertette a vándorkiállítás célját. A székelyudvarhelyi közigazgatásigazgatási szakiskola tanulói pedig szórakoztató műsort adtak, amelynek végén Kovács Árpád bögözi igazgató-tanító mondott zárószavakat.

A kiállítás meg is felelt rendeltetésének, mert nemcsak Bögöz lakossága tekintette azt meg, hanem sokan a szomszéd községekből is, különösen az iskolás gyermekek.

### Az EMGE közleménye

Az EMGE székelyudvarhelyi kirendeltsége értesíti gazdaköreit, hogy megérkezett az első küldemény juhmentely elleni orvosság, 8 lej tokenkénti árban. Ez akcióban csak olyan gazdaköri tag részesülhet, aki folyó évi tagsági díját rendezte, vagy az igénylés összeírásánál a helyi gazdaköri elnöknel fizeti.

Tagsági díj 1948. évre: 5 holdon aluli gazdáknak évi 60 lej, 5 holdon felüli gazdáknak évi 120 lej.

Minden gazdakör igyekezzék az igénylést a legrövidebb időn belül kirendeltségünkhöz behozni, nehogy hanyagságon muljék gazdatestvéreink kimaradása ezen akcióból.

#### A kirendeltség.

— **Világítási petróleumot** vásárolhatnak kiutalás nélkül az udvarhelyi felső, alsó, a parajdi és oklándi járás községei a vasuti állomás melletti raktárban, munkanapokon reggel 8 órától délután 2 óráig.

x **Melegítő** és főző kályhák eladó. Rózsa-utca 39. Sorbánnál.

2—3

### Auto-Sport—Methalochimic 10:2

Az Auto-Sport férfi kézilabdacsapata az első félidő ragyogó játékával valósággal meglepte ellenfelét. Ebben a félidőben csapatunk szép összjátékával, nagyszerű lendületével és taktikai tudásával biztosan uralta a terepet. A második félidőben a csapat visszaesett. Ha csapatunk a bajnokság során megőrzi az első félidőben mutatott komoly értékeit, biztosak lehetünk abban, hogy a bajnokságot az első helyen fogja végezni.

### Auto-Sport—Sparta 1:1

Női kézilabdázóink fejlődésről tettek bizonyosságot, csak még mindig sok az egyéni játék.

### A székelybethlenfalvi MNSz ifjuság sport-délutánja

Székelybethlenfalván, folyó hó 7-én a MNSz ifjuság sportdélután rendezett szép számú közönség előtt. A sportdélután football-mérkőzéssel kezdődött, amelyen a bethlenfalvi csapat 2:1 arányban győzte le, a vendégül látott Szent-Imre utcai (Székelyudvarhely) csapatot.

Az említett csapattal megrendezett teke-versenyből is győztesen került ki a székelybethlenfalvi tekéző csapat.

A sportdélután befejeztével műsoros táncmulatságon vettek részt mindkét csapat ifjai.

A befolyt összeget a kulturház rendbehozatalára fordítják. S—

#### RPR

Corpul de Portărei Trib. Odorheiu

Dos. Trib. Nr. 510—1948.

Corp. Nr. 77—1948.

PUBLICATIUNE DE VANZARE Nr. 2784

1948 luna Noemvrie în ziua 5

Se aduce la cunoștința publică, că în ziua de 13 Noembrie 1948, orele 10 a. m. se va ține licitație publică, în fața primăriei com. Zetea, jud. Odorheiu, a verei mobilă a debitorilor firma Zisu și Herbert Peretz chiriașii fabricii de spirt din Odorheiu, pentru despăgubirea creditoarelor Federației Odorheiu cu suma de 190.000 Lei capital cu dobânzile legale plus celelalte cheltuieli prev. în procesul-verbal de sechestru Nr. 56—1948 al Corp. de Portărei Trib. Odorheiu.

Obiectele ce se vor licita sunt: 2500 m. steri lemne de foc de fag, fasonate Lei 225.000; 5000 m. steri lemne de fag în picioare val. Lei 50.000; circa 55 kg. unsoare de porc val. Lei 9.900; circa 30 kg. slănină de porc afumată val. Lei 4500.

Vânzarea se va face pe bani gata plătiți de îndată.

Taxe de 1% corp. portărei și 4% și 12% la stat privesc pe adjudecatar.

În caz că există aplicate și alte secheste asupra averii de către alți următori, licitația se va face și în favoarea acestora.

Portărei, Indescifrabil, ss.

Nyomatott az „UMGISz” könyvnyomdájában Székelyudvarhely.

## Az egyéni és társadalmi érdekek egybefonódása a szociálista rendszerben

Mostanság gyakran hangzik el a kérdés, milyen lesz az egyén élete a szociálista rendszerben? A reakciókos úgy tudja, hogy az egyéni érvenyesülés teljesen háttérbe szorul a szociálista rendszerben és hogy a Szovjetunióban ez már be is következett.

Nemrég jelent meg a RMP kiadásában A. Gápocská szovjet író könyve „Az egyéni és társadalmi érdekek egybefonódása a szociálista rendszerben” címen. Ebből a könyvből megtudjuk, hogy sehol a világon nem fordítanak akkora gondot a tehetséges egyének felkutatására, mint a Szovjetunióban. Itt azonban nem az egyének boldogulásával törődnek, hanem minden ember boldogulásával, a szociálista haza minden polgárának jólétével.

Churchill angol politikus egyik beszédében azt mondta, hogy ők azért foglalnak állást a szociálistákkal szemben, mert „a szociálisták elfojt mindent, ami egyéni”. Sztálin ezt világosan megcáfolta, amikor azt mondta: „a marxista szociálisták nem a személyes szükségleteknek csökkentését, nem azoknak a szükségleteknek megszorítását, vagy nélkülözését jelenti, hanem a kulturálisan fejlett dolgozó emberek összes szükségleteinek minden oldalán való teljes kielégítését”.

A boldogság kérdéséről Gápocská azt mondja, hogy a polgári társadalomban egyesek egyéni boldogulása sokak szerencsétlenségét idézi elő. Viszont a szovjet-társadalomban az ember egyéni boldogulása nincs ellentétben a többi ember boldogulásával, mert az emberek egyéni érdekei összefonódnak a társadalmi érdekekkel.

Makarencó, a nagy szovjet-pedagógus írja: „Megtanultuk, hogy a munkában, az alkotásban, a győzelemben, a harcban legyünk boldogok. Megtanultuk, hogy boldogságot leljünk a tudományban, mert a tudomány megszünt a kizsákmányolók előjogát. Megtanultuk, hogy boldogságot leljünk a pihenésben, mert nem látjuk már magunk mellett a henyelést. Megtanultuk boldogságot lelni abban, hogy az ország a miénk, mert ez a mi országunk”.

A szociálista építés egész gyakorlati ténylegesen megmutatja, hogyan valósul meg mindig, az összes napi kérdések megoldásánál a társadalmi érdekek és a dolgozók egyéni érdekeinek összeegyeztetése. A szociálisták ellenségei mindig igyekeztek a társadalmi érdekekkel szembeállítani a magántulajdon egyéni érdekeit. Így pl. a Szovjetunióban a bucharinisták jelszava volt: „gazdagodjatok”. Sztálin elvtárs megmagyarázta, hogy „először is meggazdagodni csak egyes személyeknek, vagy csoportoknak lehet, míg a jó módú élet jelszava nem egyes személyekre, vagy csoportokra, hanem az összes kolhozparasztokra vonatkozik”. Az egyes emberek azért igyekeznek meggazdagodni, hogy kizsákmányolhassanak, míg a kolhozparasztok jómódjából nem származik kizsákmányolás.

Figyelemre méltó része Gápocská könyvének az, ahol az egyenlőség kérdésével foglalkozik. Sokan itt nálunk is az egyenlőség alapjára akarnak helyezkedni és ilyen alapon kérik a javadalmazást, mások meg azért sirnak, hogy az egyéni érdekek háttérbe szorulnak.

Sztálin elvtárs részletesen megmagyarázta, miért van szükség olyan bérpolitikára, amely szem előtt tartja

a szakmunka és nem szakmunka, a könnyű és nehéz munka közötti különbséget. Marxot és Lenint idézi, akik megmondották, hogy a szakmunka és a szakképzetlen munka között a különbség meglesz még a szociálistákban is és az csak a kommunizmusban tűnik el.

Gápocská leírja könyvében, hogyan érvenyesül az egyén a kolhozban, a munka értéke szerint. Azok a kolhozparasztok, akik tulhaladják a termelési tervet, alapfizetésükön felül megkapják egy negyed részét annak a gabonának, amit a tervben megállapított termelésen felül értek el.

A Szovjetunió Kommunista (b) Pártjának tapasztalatait felhasználva

harcol a Román Mánkaspárt is. Marx, Engels, Lenin és Sztálin tanai a mi országunk népének is ideológiai fegyverévé kell, hogy váljanak. A társadalmi érdekek előtérbe kerülése az egyéni érdekekkel szemben mind szélesebb körben tapasztalható. A társadalmi érdekek megvalósításáért küzd a pártönkivüli ipari munkás is, aki a munka-versenyek alapján a szociálisták felépítésén dolgozik. A Román Mánkaspárt ezt az irányzatot mind szélesebbé teszi s amint előrehaladunk a szociálisták felépítésében, úgy forr majd egybe, itt a Román Népköztársaságban is az egyéni érdekek a társadalmi érdekekkel. B. S.

## Korszerűsítik a parajdi sóbánya-üzemet

Önkéntes munkával épített, új hidon át érünk a parajdi sóbánya új aknájához.

A hatalmas, állványokkal kitöltött akna mélyéről román nyelvű utasítások hangzanak fel s a magyar munkások lelkesen, szó nélkül hajtják végre az utasításokat. Megérti egymást a román mérnök és magyar munkás, mert egyet akarnak: építeni. Éppen most november 7-ére fejeznek be egy nagyobb munkát. A 80—100 évvel ezelőtt készült, lóerőre berendezett felvonó helyett építenek egy villanyerővel hajtott új aknát és felvonót.

Az új gépházban a felvonót villanyerővel ellátó áramfejlesztő motor, dinamó és transzformátor várja a munka lendületes megindítását.

A bányarodában megtudjuk, hogy október hónapban 24 vasuti kocsival többet termeltek az előirányzott mennyiségnél.

Ezenkívül a bánya munkásainak csoportversenyében is többtermelés mutatkozik. Az előműveletek 140 szá alékkal, a sófejtők 52,5 százalékkal, a szállítók 63,6 százalékkal termeltek normán felül. A számokból kiderül, hogy az előmunkálatok csoportja lett az első.

Ez a terméstele, nem csak a százszázalékos munkáslétszám emelkedésének, hanem a munkások öntudatos munkájának is köszönhető.

— Látjuk, fejlődik a parajdi sóbánya is — mondjuk örömmel, de igazán csak akkor látjuk a bánya fejlődését, amikor Szász Gergely

szakszervezeti elnök elmondja, hogy Munteanu Dumitru szabotáló igazgató eltávolítása után, ahogy Zaurez André vette át a vezetést, milyen nagy átalakulások történtek. Ez a mostani építkezés folytatása az 1944-ben megkezdett munkálatoknak.

Az 1945-ben épült szabad fürdő mellett kád- és gőzfürdőt építenek. A kabinok és gyepre épített asztalok között szekerek hordják az új fürdőhöz az anyagot és munkások tömege építi a munkások fürdőjét. Mire a tél beköszönt, be akarják fejezni.

A bányától a fürdőig vezető bányavasút mentén hatalmas „kötésekkel” biztosították a vonalat a hegycsuszamlás és völgybeli patak mosása ellen. Az új hid mellett, amelyet szintén közmunkával építettek november 7-re, 30 méteres betonnal védi a hid alapjait.

Maguk a munkások hívják fel a figyelmüket a létesítendő gyógyszerár épületére, melyben orvosi rendelőt is rendeznek be, hogy minden munkásnak segítséget nyújthassanak betegség esetén.

Látjuk, hogy még valami meglepetést tartogatnak számunkra. És csakugyan, mikor az újjáépített gépház ajtaját kinyitják előttünk és meglátjuk a hatalmas villanymotort, melyet a Mánkaspárt és CAM központ adott a bányának, hogy az 1944 előtt teljesen villanyerő nélkül dolgozó telepet villanyvilágítással és összes gépeit villanyerővel lássa el, látjuk, hogy ennyi munkát csak azok végezhetnek, akik minden erejükkel a munkások kizsákmányolása ellen, gazdasági életünk fejlődéséért és a szociálisták megvalósításáért harcolnak.

Amíg az autóhoz érünk, még azt is megtudjuk, hogy a parajdi sóbánya november 1-től 7-ig Akna-Sugataggal áll versenyben.

## A szabotázsnépbiróság újabb ítéletei

A székelyudvarhelyi törvényszék mellett működő szabotázsnépbiróság 1. hó 5. én ismét több ügyben mondott ki sújtó ítéletet, újabb bizonyítékát adva komoly tevékenységének és éberségének, amit a közösség érdekeinek megóvásáért tanúsít állandóan.

Az elítéltek közül Boldizsár Samu, Jakab Elek és András József tarcsafalvi lakosok, akik gabonából pálinkát főztek, pénzbüntetésben részesültek. A két első 5000—5000, a harmadikat, András Józsefet 4000 lej büntetésre ítélte a szabotázsnépbiróság.

Vetési Gizella 24 éves székelyudvarhelyi lakos talppal feketézett, őt 6000 lej pénzbüntetéssel sújtották.

Még nagyobb összegű, 10.000 lejes pénzbüntetést róttak Kacsó Sándor 56 éves alsófalvi lakosra, aki egy lóbört és egy bivalybört nem szolgáltatott be, ahogy kellett volna.

Csomor Károly székelyderzsi lakos gyapjufésülőt működtetett engedély nélkül, amiért 1 hónapi fogházbüntetést és 5000 lej pénzbüntetést mértek ki rá.

Végül elítélték Kovács Borbála és Tamás Berta oroszhegyi lakosokat, azért, mert kukoricából cefrét főztek, és pálinkafőzéshez is készülődtek, előbb 2 hónapi fogházra és 4000 lej pénzbüntetésre, Tamás Bertát 4000 lej pénzbüntetésre.

Valamennyien jellegzetes emberi példányai a becsületesen küzdő, szegény, egyszerű dolgozók kárán, becsapásán, kapzsi módon meggaz-

dagodni akaróknak, akik céljuk érdekében nem törődnek az állam törvényeivel, az állam iránti kötelességeik teljesítésével. A bíróságok akkor járnak el a leghelyesebben, ha minél szigorubb büntetéssel sújtanak le az ilyen közösségi érzést megtagadó, lesben álló alakokra, hogy végképpen elmenjen a kedvük a másokat kizsákmányoló, sötét meszterkedésüktől.

## Készül a megyefőnökség autogarázsa

Mostanáig a megyefőnökség autói részben a vármegyeház udvarán, részben a város tulajdonát képező autogarázsban voltak elhelyezve, melyért elég nagy összeget fizettek ki évente.

Szilágyi Ignác megyefőnök elhatározta, hogy a Lenin-uton levő és a vármegye tulajdonát képező telken épített autogarázst és munkáslakást. A mérnöki hivatal elkészítette a tervet 2 teherkocsit és 4 luxuskocsit befogadóképes garázsról. Az építkezést meg is kezdték. A vármegye tisztviselői kara is szépen hozzájárult a munkához, kollektíven, önkéntes munkával hordták ki a garázshoz szükséges téglát. A többi anyagot helyben, vagy pedig Braszóból szerezték be, ami sokszor óriási nehézségekbe ütközött, egyszerű cement nem volt elendő, máskor gőmbvasat nem lehetett kapni. December 31-ére be kell, hogy fejeződjék a munka, de reméljük, hogy

## Szerkesztői üzenet

**Bencze József** közműves Lövete, írását köszönettel vettük. Anyagtorlódás miatt most nem hozhatjuk. Irjon máskor is. Különösen olyan cikkeket irjon, amelyekben a községben, vagy a vidéken tapasztaltakról számol be. Nem hisszük, hogy ne volnának ott az osztályharcnak olyan megnyilvánulásai, amiket érdemes megírni. Ilyen irányú írásait várjuk.

**Bakó Dénesnek** Magyarhermányba és **Bencze Józsefnek** Bibarcfalvára ugyanazt üzenjük, mint Bencze Józsefnek.

még hamarabb elkészül a szép garázs és az emeleti soffőrlakások.

Amit nem tudott megvalósítani a múlt rendszere, megvalósítja azt a kollektív munka. Ha elkészül a garázs, a megye autói nem kell többet a vármegyeház udvarán állniok, ahol eső verje őket, lesz egy modern autogarázs, javítóműhellyel együtt. Lassankint elfelejtjük, hogy voltak kapitalista kizsákmányolók, akiknek nem az volt a fontos, hogy a közvagyonot megvédjék és gondozzák, hanem, hogy maguknak minél többet szerezhessenek.

Imets Ilona.

x **Figyelem!** Kalapját divatosan a »ZIZI« női kalapszalomban alakítják át, Székelyudvarhely, Rákóczi-ut 30. szám alatti. Gyors és pontos kiszolgálás.

# Mi történik a nagyvilágban?

## Kül- és belpolitikai tájékoztató

### Az ENSz közgyűlése egyhangulag elfogadta a mexikói javaslatot.

Az ENSz közgyűlése egyhangulag elfogadta azt a mexikói javaslatot, amelynek értelmében az Egyesült Nemzetek Szervezete felhívást intéz a nagyhatalmakhoz, hogy tegyenek meg minden erőfeszítést a fennálló nézeteltérések kiküszöbölésére, a tartós béke megteremtése érdekében.

A békeszerető országok, élükön a Szovjetunióval, ezzel támogatást kaptak békepolitikájukban és a határozat súlyos csapást jelent a háborura uszító imperiálista hatalmak háborus politikájára.

### A kínai néphadsereg sikerei.

A kínai néphadsereg elfoglalta Mukdent, Mandzsuria fővárosát és gyorsiramu előnyomulásával válságos helyzetbe sodorta az amerikai imperiálisták által támogatott Csang-Kaj-Seket, és a Kuomintang-csapatokat. Az angolszászok körében súlyos aggodalmat váltott ki a kínai néphadsereg sikeres előnyomulása, melynek során Pekinget és Jeholt bekerítéssel fenyegetik. A legutóbbi harcok során a nankingi reakciós bábkormány, az angolszász imperiálisták eszköze, leggazdagabb ipari és bányavidékét veszítette el és a néphadsereg által felszabadított területek lakossága több, mint 170 milliót tesz ki, tehát Kína lakosságának majdnem felerészét.

Az angolszász imperiálisták csufos vereségét jelenti a kínai néphadsereg győzelme s ez is bebizonyította, hogy a népek felszabadulási vágyát az imperiálisták minden mesterkedése sem tudja elnyomni.

### Az amerikai elnök-választás.

Az Egyesült Államokban november 2-án megtartott elnökválasztások eredményeképpen Trumann 304 szavazatot és Dewey 189 szavazatot kapott a választói testületben, amelynek hivatása az új elnök kijelölése.

A megfigyelők véleménye szerint mintegy 20 millió ember tartózkodott a választásoktól, több milliónak nem adták meg a szavazati jogot, mert nem tudták megfizetni a választási adót, vagy pedig irástudatlanok. Így a Wallace és Taylorra leadott szavazatok száma nem tükrözi vissza a haladó párt ténylegesen erejét, azért sem, mert különböző választási fogásokkal Oklahoma, Nebraska és Illionis nagy ipari vállalatokkal rendelkező vidékeken a haladó párt jelöltjeit törölték a jelöltek jegyzékéből, másutt pedig terrorral tartották vissza a haladó párti szavazókat, vagy a már leadott szavazatokat semmisítették meg.

### Franciaország

Franciaországban tovább tart a bányászok hatalmas sztrájkja. A kormány minden terrorja sem tudja megtörni a bányászok ellenállását. A világ munkásai együttérzéssel viseltetnek a francia sztrájkoló bányászokkal és igyekeznek harcukban anyagi támogatással is segítségre lenni.

### Új román-szovjet

#### gazdasági egyezmény

Most írták alá az új román-szov-

jet gazdasági egyezményt, amely még jobban megszilárdítja a két ország közötti gazdasági együttműködést. Luka László pénzügyminiszter nagy beszédben méltatta a gazdasági együttműködés új szakaszát jelentő gazdasági egyezményt. Beszédében rámutatott arra, hogy a hitlerista hordák által okozott rombolások után a Szovjetunió a tulajdonába átment gyárakat nem vitette el, hanem meghagyta a román nemzetgazdaság keretében. A nép elenségei, a nagytőkések a most lezajlott perben beigazolódott szabotálással, terrorcselekményekkel igyekeztek a Szovjetunióval való gazdasági együttműködést megakadályozni. Azonban Népköztársaságunk a Szovjetunióval való szoros együttműködés útján haladva legyőzte az imperiálisták és itteni ügynökeik törekvését és megszilárdította Szovjetunió népeivel való baráti kapcsolatokat, megerősítve a béke és a szociálisták frontját. Az egyezmény keretében hatalmas traktorgyárat és vegyiüzemet állítanak fel Népköztársaságunkban. Ezzel ismét egy nagy lépést teszünk előre a szociálisták útján, mert mezőgazdaságunk gépesítése közelebb visz a cél megvalósulásához: a szociálistához.

### Magánszatóriumok és mozik államosítása

A minisztertanács törvényrendeletet hagyott jóvá, amely elrendeli a filmipar államosítását és szabályozza a filmkereskedelmet. Egy másik törvényrendelet a magán egészségügyi intézmények államosítását mondja ki. A törvényrendelet értelmében Székelyudvarhelyen a mozit és az Imreh Domokos dr. féle magánszatóriumot államosították, előbbi élére Domokos Istvánt, utóbbi élére Molnár Józsefet nevezték ki igazgatónak.

x **Mi tud róla?** Szabó László volt székelyudvarhelyi 34-es határ- vadász ezredbeli karpaszományos tizedes 1944 október 16 án Kianyiresen szovjet-fogságba esett. 1944 december 1-én a brassói fogolytáborból a krimi Feudóziába szállították, hol kórházba került. Azóta semmi hír nem érkezett róla. Ha a hazatért foglyok tudnak róla, szíveskedjenek értesíteni Szabó József ny. jegyzőt, Székelyudvarhely, Petőfi-utca 19. szám.

x **Két új szövőgép** bordával és teljes felszereléssel eladó. Szent Ferenc-utca 8. 1-3

## A székelyudvarhelyi Állami Vasüzlet

kicsinybeni eladásait izlésesen átalakított helyiségében a Sztálin-tér és Kossuth Lajos-utca sarkán lévő Flórián-házban f. hó 2-án, kedden megkezdte és a régóta nélkülözött különböző

ráfvas, ekevas, ipari-szerszámok, zománcedény, ablaküveg, porcelán, festék és vegyiárak

beszerzése többé nem okoz gondot vármegyénk fogyasztóközönségének

## A pontárúkért tolongókhöz és verekedőkhöz

A napokban a főtéren nagy tolongást, tülekedést, verekedést láttam. Odaérve a fülsüketítő visításból és kiabálásból megtudtam, hogy az állami pontos-üzletbe szülő belépési számokért folyik a küzdelem. Az egyik szemlélőtől megtudtam azt is, hogy az üzlet megnyitásának előestéjén már kiültek az üzlet elé a „pontos-hiénák”, hogy másnap reggel bejussanak az üzletbe. Rendőröknek kellett őket szétzavarniok, de így sem tudták megakadályozni, hogy hajnali három órakor újra ott ne legyenek.

Miért ez a nagy idegesség?

Láthatjuk a városunkba érkezett árukról, milyen jó minőségű textil- és más anyagokat gyártanak Népköztársaságunk államosított gyárai. Ezek a gyárak a termelést egyre fokozzák. Más nagyobb városban, ahol hamarabb nyitották meg az állami üzleteket, sehol sem tapasztalható ez a hisztériás hangulat, ami megszállta városunk és megyénk vásárló közönségét. Ott már tudják az emberek, hogy bőven van áru, nem kell tolongni, úgy is jut mindenkinek.

Lehet, hogy az Umgisz-szal kapcsolatban voltak az embereknek o-

lyan tapasztalataik, hogy, ha elszalasztottak valami árut, hosszú ideig nem kaphattak abból ismét. Ez előfordulhatott egy olyan vállalatnál, amelynek nem volt elég pénze ahhoz, hogy kellő mennyiségben vásárolja meg az árucikkeket. Az állami pontos üzletnél azonban az nem fordulhat elő, mert annyit hozat az egyes cikkekkel, amennyire éppen szükség van.

Szeretnők tehát megnyugtanni a pontárúkért tülekedőket, a belépő-jegyért verekedőket, várjanak türellemmel néhány hétig s akkor kényelmesen jutnak be az üzletekbe és olcsóbban fognak vásárolni, mint most. Elég arra utalnom, hányan tapasztalták sajnálattal, hogy a pontjaik gyors levásárlása után szomorúan látták, hogy az áruk olcsóbbak lettek és így kárakra volt a nagy sietség.

Nemsokára megtelítődik a közönség a sokáig nélkülözött textil-árúkkal s a kereskedők „dobni fogják a közönség után az árut”, ahogy ezt kereskedelmi nyelven szokták kifejezni. Az állami üzlet mindenkinek lehetőséget ad arra, hogy szükségleteit kielégíthesse, csak egy kis türelemre és megértésre van szükség a vásárlóközönség részéről is.

## Lövétei ifjak a többtermelésért

Népköztársaságunk munkás ifjusága a Román Munkáspárt felvilágosítása és irányítása folytán belátta, hogy csak a többtermelésen keresztül lehet elérni egy boldogabb jövőt.

Amíg az imperiálista hatalmak az ifjúságot arra nevelik, hogy gyűlölje, sőt ha az imperiálisták érdekei megkivánják, meg is gyilkolja embertársát, addig a Szovjetunióban és a népi demokráciákban újabb iskolákat állítanak fel és hatalmas pénzeszegeket költenek a tudomány fejlesztésére. A fegyverek helyett pedig különféle termelőszközöket gyártanak.

Az építőmunkákba belekapcsolódott Lövétei ifjusága is és az idősebb bányászokkal karöltve mind nagyobb és nagyobb mennyiségű nyersvasat termelnek ki felülmulva az előirt normát. Ezenkívül az ifjak rendbehoztak egy elhanyagolt tárnát és már hozzá is kezdtek a vasérc kiaknázásához.

Szabad idejükben kollektíven foglalkoznak az „Ifjumunkás” egyes cikkeivel, hogy tisztában legyenek a politikai eseményekkel és le tudják leplezni a közjűk beforakodott imperiálisták háborura uszító ügynökeit.

A lövétei bányászifjak ezután még nagyobb lendülettel fognak dolgozni és tanulni, mert tudják, hogy csak munkán és tanuláson keresztül lehet felépíteni az osztály-nélküli társadalmat: a szociálistust.

iff. Á. S.

## Gondoskodás történik vármegyénk lakosságának krumpliellátásáról

Udvarhely megyében a csimaszok rendkívüli kárttevése miatt gyenge volt a krumplitermés, ezért Székelyudvarhely lakossága is ezideig elég magas áron jutott hozzá a mindennapi étkezéshez szükséges krumplihoz. Az illetékes hatóságok azonban igyekeznek a fogyasztók ellátásáról gondoskodni. November 8-ától a fizetéses alkalmazottak és azok családtagjai 4 lej 80 banis áron jegyre 50—50 kilogramm burgonyát kapnak. Ezenkívül a lakosság krumpliellátásának biztosítására, amennyiben megyénk terméke nem bizonyulna elégnék, a szomszédos megyékből igyekeznek a közellátási hivatal a szükséges pótlást megszerezni.

## Hamis híresztelés a szappanról és cukorról

Az augusztusi szappant most osztják Székelyudvarhelyen. A lakosság egyrésze már azt hitte, hogy az elmaradt hónapok adagjairól le kell mondania. Ugyanez a hír terjedt el a cukorral kapcsolatban is, mivel az októberi cukoradagot nem kapta meg a város lakossága. Ez nyilvánvalóan tudatos híresztelés volt, hiszen az év elejétől három hónapos időközönként jutott a lakosság cukoradagjához. A sok álhír cáfolatú a közeli napokban, ahogy a főlerakát megkapja a kiosztási rendeletet, a már raktáron lévő cukor azonnal kiosztásra kerül.